

# WIPO



WO/PBC/13/8

原文：法文

日期：2008年11月24日

世 界 知 识 产 权 组 织

日内瓦

## 计划和预算委员会

### 第十三届会议

2008年12月10日和11日，日内瓦

#### 新建筑项目：“外聘审计员对新行政大楼和 扩建仓储建筑项目的评价报告 ——2007年审计后续”

*由秘书处编拟*

1. 根据《建立世界知识产权组织（WIPO）公约》第 11 条第(10)款，指派的外聘审计员——瑞士联邦审计局在 2008 年第一季度编制了一份“新行政大楼和扩建仓储建筑项目的临时审计——2007 年审计后续”的报告，<sup>1</sup> 秘书处已于 2008 年 10 月 30 日收到这一报告，该报告是作为附录附在日期为 2008 年 10 月 28 日的函中一起寄来的。

---

<sup>1</sup> 外聘审计员的上一份报告“外聘审计员对新行政大楼和扩建仓储建筑项目的临时审计——2006 年审计后续”，已在成员国大会第四十三届系列会议（于 2007 年 9 月 24 日至 10 月 3 日举行）上，作为文件 A/43/INF/6 印发。

2. 现将秘书处对外聘审计员所提建议发表的意见附后，以各该项建议在审计报告中的排列先后为序。

3. 建议 1:

*“ 为重要的项目职能提供一套替换方案，并在项目财政额度中为‘杂项与意外事项’留出一笔储备金，以便为确保项目进展而必须作出的决定不致受到损害。另外，秘书处应尽快向成员国提交关于新行政大楼建筑项目经修订的财政额度。”*

4. 建议 1 的第一部分（“*为重要的项目职能提供一套替换方案*”）仍在审议之中，因此尚未落实。

5. 建议 1 的第二部分（“*在项目财政额度中为‘杂项与意外事项’留出一笔储备金，以便为确保项目进展而必须作出的决定不致受到损害*”），已通过向计划和预算委员会以及成员国大会提交一项建议，供其分别在 2008 年 12 月会议上审议批准，而予以落实。该项建议旨在作出“杂项与意外事项应急开支拨款”以及“项目修改拨款”，具体参见文件 WO/PBC/13/6(b)，尤其是第 8 至 20 段和第 21 段第 (iii) 项。

6. 建议 1 的第三部分（“*另外，秘书处应尽快向成员国提交关于新行政大楼建筑项目经修订的财政额度*”），已通过向计划和预算委员会以及成员国大会提出一项建议，供其分别在 2008 年 12 月会议上审议批准，而加以落实。该项建议旨在根据 2008 年 2 月与总承包商签订的固定总价合同，提出最新合并预算，具体参见文件 WO/PBC/13/6(b)，尤其是第 3 至 7 段以及第 21 段第 (i) 项和 (ii) 项。

7. 建议 2:

*“ 尊重对未来招标的竞标者‘不区别对待’的原则，并对招标程序的所有阶段全程记录。”*

8. 关于不区别对待的原则，秘书处将继续按“采购与购置总原则、框架和程序”对未来的招标程序加以适用；将继续对招标程序的不同阶段进行全程记录，其中包括那些目前按上述总原则不需要记录的程序。需要回顾的是，遴选项目领航员、总承包商和金融机构的工作，都是由成员国代表组成的独立遴选委员会，而不是 WIPO 的内部委员会进行的。与总承包商的最后谈判，只是在该遴选委员会选定总承包商之后才进行的。

9. 建议 3:

*“ 实行一种以原始单据为依据核实发票的制度。 ”*

10. 2008 年 9 月起，已经根据审计报告附件四图表中的方针，并根据审计报告第 60 和 61 段中的说明，全面实行以原始单据为依据核实发票的制度。

11. 建议 4:

*“ 实行一种向建筑委员会报告成本的制度。 ”*

12. 负责监督新建筑项目财政义务的小组（由国际项目监督小组协调员以及财务部和财务主任办公厅各派一名代表组成），已建立了一套报告成本的制度。每月编制一份监测表，并在建筑委员会每次举行常会时提交。

*13 . 请计划和预算委员会注意本文件及其附录的内容。*

[后接附录]

世界知识产权组织 (WIPO)  
总干事  
34, chemin des Colombettes  
1211 Geneva 20

日期 2008 年 10 月 28 日

我方文号 1.8032.944.00330.03  
nede/gllo

**世界知识产权组织新行政大楼和扩建仓储建筑项目临时审计  
2007 年审计后续**

总干事先生：

经过最近与您同事的会晤，我很高兴地附上上述项目的临时审计报告，报告日期为 2008 年 7 月 30 日。

希望您顺利收到报告。

您忠实的，



**K. Grüter**  
瑞士联邦审计局局长  
(外聘审计员)

附件：报告



世界知识产权组织

日内瓦

新行政大楼和扩建仓储建筑项目临时审计  
——2007 年审计后续

外聘审计员向大会的报告

## 概 述

### 任 务

1. 在 2003 年 9 月 22 日至 10 月 1 日于日内瓦召开的第三十九届系列会议上，世界知识产权组织（WIPO）大会以及巴黎、伯尔尼、马德里、海牙、里斯本、洛迦诺、IPC、PCT 以及维也纳各联盟的大会，将瑞士政府担任 WIPO 和 WIPO 管理的各联盟的账目以及本组织执行的技术援助项目的账目审计员的任期延长至 2007 年（含）（文件 A/39/15 第 197 段）。
2. 瑞士联邦政府授权我，作为联邦审计局局长，对 WIPO 和上述各联盟的账目进行审计。我委托联邦审计局一位资深同事在国际局日内瓦总部进行新行政大楼和扩建仓储建筑项目的临时审计。审计工作在 2008 年 7 月 7 日至 30 日进行。
3. 《WIPO 财务条例》第 6.2 条和作为该条例附件的《审计职责范围》对我的职责范围都做出了规定。

### 审计对象

4. 在我前一份报告中<sup>1</sup>，我说明“WIPO 目前正处于启动新建筑项目的最有利时期，而且有关对总承包商和项目金融公司的计划和招标阶段进展正常”。在 WIPO 秘书处 2006 年 11 月和 2007 年 5 月完成的任务的基础上，我提出了一些建议，关系到：
  - 与内部项目监督小组相关联的关键职能的替代；
  - 快速决策；
  - 风险管理；
  - 需求分析；
  - 设立“杂项与意外事项”准备金；
  - 项目费用的控制和报告。

---

<sup>1</sup> 见报告第 7073.944.00330.02 号第 64 段。

5. 本次审计不仅提供自我上次审计以来所完成任务的最新状况，也包括我上次建议的落实情况。对修改项目的最新要求和遴选总承包商的招标程序也做了分析。在招标提供的最新项目财政额度，项目费用的控制和报告机制，内部项目监督组和财务司以及领航员的介绍方面都做了分析。最后，特别集中注意力于新的票据结算过程。

## 信息和文件

6. 我要向我们接触过的所有 WIPO 工作人员在提供信息和文件方面所表现出的乐于助人的态度表示感谢。在审计工作期间，我的同事们与司长级顾问、建筑委员会秘书 Boutillon 女士、财务部部长 Favatier 先生及其支出科同事 Vitry 先生、房舍司顾问兼内部项目监督小组协调员 Favéro 先生以及分任项目领航员、项目总经理和现场指挥的 Burckhardt & Partner SA 公司的 Fehr 先生和 Borer 先生定期讨论问题。也与内部审计部门的 Efendioglu 先生商议过。

## 审计和结果

### 概 述

7. 本报告包含的审计内容不仅是基于与 WIPO 工作人员和项目领航员的各种讨论，还根据建筑委员会秘书处准备的、在审计开始时提交的文件<sup>2</sup>。

### 文件（见附件一）

8. 建筑委员会秘书处准备的文件提供了已经完成的所有任务的总揽。此外，会议备忘录的系统记录使我确认在章程中定义的项目的组织是合适的，并且功能合适。因此，在建筑委员会 18 次处理所有与 2007 年 5 月以来新建筑项目计划和落实有关事务的会议之上，可能还要加上四次有关建筑委员会向审计委员会和 2007 年 6 月计划预算委员会所有届会和 2007 年 9 月大会所做有关新建筑的定期报告的会

---

<sup>2</sup> 见附件 1。

议。建筑委员会的报告直接整合了 2008 年 5 月以来领航员和总承包商的月度报告。他们的任务和情况，正在进展中和已经完成的活动均列于附件中。

9. 对这些文件的阅读显示出下述情况：

- 对章程的更新，2008 年 5 月的第 7 版；
- 2008 年 2 月 8 日与总承包商签订合同，即在前一版章程<sup>3</sup>述及的截止期限两个月后。附加程序和延迟发起第一次预选程序是推迟的原因<sup>4</sup>。在我前一份报告<sup>5</sup>中已有说明的 4 周的延迟没有因此而缩短。截至审计之日，由于设备到货晚，施工现场已经比原计划推迟 4 周。总承包商希望能够在今后的建设阶段中弥补这一延迟；
- 2008 年 4 月 7 日新建筑施工现场开工，即比原计划推迟了 2 个月。建设期从 26 个月增加到 30 个月，因此将在 2010 年 10 月完工；
- 2008 年 2 月 8 日与银团签署新建筑融资合同；
- 领航员和建筑委员会风险登记表的更新；
- 2007 年 6 月 22 日获得附加建设许可；
- 在 2007 年 9 月 24 日至 10 月 3 日 WIPO 大会第 34 届会议（第 18 次例会）中，成员国注意到已向 2007 年 9 月 11 日—13 日举行的计划和预算委员会<sup>6</sup>提交的新建筑项目进展报告<sup>7</sup>；
- 2007 年 11 月 27 日建筑委员会批准了关于未来的数据中心的研究，费用为 242,000 瑞郎；
- 根据领航员建议并于 2008 年 2 月 27 日经建筑委员会批准，引进了用于代理人之间交换文件的电子平台；
- 2008 年 4 月 18 日实行与新建筑支出相关的新程序；

---

<sup>3</sup> 见 2007 年 3 月 8 日章程第 4 版。

<sup>4</sup> 见 2008 年 5 月 5 日章程第 7 版第 51 段。

<sup>5</sup> 见报告第 7073.944.00330.02 号第 10 段。

<sup>6</sup> 见 WIPO 文件 WO/PBC/12/7。

<sup>7</sup> 见 WIPO 文件 WO/GA/34/11。



- 2008年5月16日领航员编拟了决策日程表，有八项主题：
  - 2008年9月，有关地下第四层（仓储或停车场）和数据中心的决定；
  - 2009年2月，批准中庭的立面和窗户；
  - 2009年4月，做出扩建大厅以及AB楼地下室转换的选择；
  - 2009年5月/6月，批准电话系统和内部装饰装修（地面、办公室）；
- 向2008年6月建筑委员会会议提交房屋使用的建议：
  - 新建筑中，底层教室的装修和地下室第四层作为存储房屋的使用；
  - 主楼（AB）中，夹层和地下室会议室的装修，垂直连接，地下室带更衣室的衣帽间和进口门厅的扩大以及数据中心的合并。

## WIPO 大会

10. WIPO秘书处编写并于2007年9月向大会提交的报告<sup>8</sup>提供了项目日程表细节、进展中的招标（总承包商和金融公司）、计划的资金来源，以及根据成员国2005年10月最后批准的财政额度估算的项目费用，不是1.255亿瑞郎而是1.386亿瑞郎（见附件二）。
11. 作为提示和详述，我的同事2006年12月<sup>9</sup>提出的项目费用检查详细说明：鉴于增加700万瑞郎，储备金减少300万瑞郎而建设费用增加30万瑞郎，估算的财政额度应增至1.298亿瑞郎<sup>10</sup>。领航员2007年4月所做的费用审计认为，基于日内瓦建设费用指数而不是苏黎世指数（680万瑞郎），外立面低估了200万瑞郎。因此，对财政额度的估算应增加到1.386亿瑞郎<sup>11</sup>。2007年9月WIPO大会上提交的

---

<sup>8</sup> 见WIPO文件WO/GA/34/11。

<sup>9</sup> 见外聘审计员2005年11月9日报告第6085.944.00330.06号和2007年6月27日报告第7073.944.00330.02号附件2。

<sup>10</sup> 1.255亿瑞郎+700万瑞郎-300万瑞郎+30万瑞郎=1.298亿瑞郎。

<sup>11</sup> 见文件WO/GA/34/11第10段。1.298亿瑞郎+680万瑞郎+200万瑞郎=1.386亿瑞郎。

报告中传达的数额是后一个数目。在我的前一份报告中<sup>12</sup>，根据领航员的项目研究，我强烈建议把“杂项和意外事项”的准备金增至预算总额的百分之五。因此，该准备金应从 90 万瑞郎增至 780 万瑞郎。所以，这一估算使新建筑财政额度达到 1.455 亿瑞郎<sup>13</sup>。

12. 以联合国系统的新方针（UN H-MOSS<sup>14</sup>）为基础的WIPO房屋安全的更新，显然将形成新建筑费用的增加，估算为 350 万瑞郎（见附件二）。对现有大楼所做的安全投入，根据估算将增至 930 万瑞郎<sup>15</sup>。但是，这些问题尚未经建筑委员会和总干事的审查。
13. 930 万瑞郎的总数可以从WIPO可支配的储备金途径筹措资金。尽管已经计划通过银行贷款<sup>16</sup>来筹措新建筑的附加安全措施费用资金，2005 年 10 月成员国已经批准一项原则，这种情况的进展取决于成员国对整体安全概念的批准。四个其它投资项目也关系到使用WIPO可以支配的储备金，包括作为新技术项目一部分的最初付款<sup>17</sup>。截至本次审计之日（2008 年 7 月），WIPO秘书处建议用储备基金来缩减新建筑项目费用的资金贷款数额<sup>18</sup>。要求成员国从为新建筑支付最初的预付款的角度考虑，临时支配 1,500 万瑞郎的可能性<sup>19</sup>。随着新总干事被任命，确定他对这一问题的战略将是他的职责。
14. 在 2007 年 9 月第 34 届会议（第 18 次例会）上，WIPO 大会没有讨论有关经修订的 2006—2007 两年期预算和 2008—2009 两年期计划和预算。经修订的 2006—2007 年预算现在悬而未决，将不会在 2008 年底前提交成员国，因为 2008 年 9 月举办会议的日程安排已经很满。只有 2008—2009 年计划预算，主要涉及银行贷款的主要利息和领航员的费用，已经在 2008 年 3 月 WIPO 成员国会议期间获准接

---

<sup>12</sup> 见外聘审计员 2007 年 6 月 27 日报告第 7073.944.00330.02 号建议 4。

<sup>13</sup> 1.386 亿瑞郎 + 690 万瑞郎 = 1.455 亿瑞郎

<sup>14</sup> 联合国总部最低业务安全标准。

<sup>15</sup> 见文件 WO/PBC/11/10 第 14 段。

<sup>16</sup> 见文件 WO/PBC/11/12 第 22 段和 WO/PBC/11/10 第 15 段。

<sup>17</sup> 见文件 WO/PBC/12/4 第 2 段。

<sup>18</sup> 见文件 WO/PBC/12/4/(b)第 3 段。

<sup>19</sup> 见文件 WO/PBC/11/10 第 21 段。

受。考虑自 2005 年以来的增额确认新的预算额度，授予工程和银团同意的资金提供条件，更新项目预留金和增加安全措施，都有待批准。

15. 项目领航员和内部项目监督小组在对总承包商招标的职责范围中已经整合了一些与安全相关的措施。这关系到加固新大楼底下两层窗户的玻璃和在大楼西北部建造混凝土墙，为 250 万瑞郎（见附件二）。应领航员的邀请，建筑委员会还批准了进行下述研究：首先涉及落实附加安全措施（UN H-MOSS）<sup>20</sup>；其次，在新建筑中合并数据中心<sup>21</sup>。如果这些研究的先期成果得到成员国批准，它们将直接影响进展中的项目计划，无疑将在工程进行时会避免那些增加的费用。

### **领航员**

16. 对所提交文件的研究也提供了对项目组织中领航员作用的重要性的理解，这些作用不仅在于把项目进展通告建设和审计委员会，而且在于就需要做出的决策向他们提出建议，在与内部项目监督小组、代理人集团和总承包商更具技术性和操作性的会议上协调项目的计划。迄今采取的步骤得以做出一些决定，被预计会分别支持落实和项目财政额度。

### **电子文件交换平台**

17. 应领航员的建议，2008 年 2 月建筑委员会批准采用在代理人之间交换信息的电子平台。获准的支出 70,000 瑞郎将使用于复印的预算和领航员费用尽可能多地缩减。

### **风险登记表**

#### **内部组织和替代**

18. 在我上一份报告中，我曾提到“在项目组织、职责范围和截止日期以及费用方面，尽快作出决定的重要性”<sup>22</sup>。为这些风险做准备，是我上一份报告中两项建议的内容。第一项建议依据的是在考虑将采用的替代情况下的权限分配，第二项

---

<sup>20</sup> 见建筑委员会 4 月 30 日第 8 号报告第 30 段，70,000 瑞郎。

<sup>21</sup> 见建筑委员会 2007 年 11 月 27 日第 15 号报告第 18 段，242,000 瑞郎。

<sup>22</sup> 见外聘审计员报告第 7073.944.00330.02 号第 13 段至第 22 段。

是为建筑委员会制作一份决策日程表。尽管项目领航员制作了一份有八项主题的决策日程表，但是没有为项目关键职位引入替代人选。由房舍司派出一名常驻代表，由信息技术司、安全与保安协调处和会务司派出代表，加强内部项目监督小组，不应理解成是支持内部小组协调员的措施。但是，尽管该风险在WIPO登记簿中被认为是高风险，但尚未采取任何具体措施。很明显，WIPO秘书处，具体而言即房舍司，应当在替代协调员的问题上找出解决办法。为确保必要时内部项目管理的连续性，替代人选自然应当具有充足的资源可用。

## 决 策

19. 在我上一份报告中，我还提到，如果不能在时限内作出决定，有发生停滞的重大风险<sup>23</sup>。正是由于成员国未在 2007 年 9 月作出决定，为了避免给项目落实带来影响，建筑委员会才不得不为安保规划和数据中心预先承付了两笔研究贷款。尽管在建筑委员会登记表列为高风险，但尚未对此事采取纠正措施。
20. 内部审计员在 2007 年 12 月和 2008 年 7 月的报告中，也提出了与决策有关的风险。如上段所述，由于大会未作决定，已经导致秘书处负责人员不得不在项目规划上采取纠正措施。如果有待作出的决定进一步推迟，不按已制定的决策日程表进行，那么可能给项目费用带来很大的影响。
21. 增加项目财政额度中登记的“杂项与意外事项”储备金，从 90 万瑞郎，或者 2005 年批准的财政额度规定的 380 万瑞郎，如我在上一份报告中建议的那样，增至 780 万瑞郎，将可以加强建筑委员会的财政能力。这样，委员会就可以更有效、更迅速地管理所有作出的决定。
22. 不可能始终预见需求、有足够的处理时间，上文所提到的措施就是这种情况<sup>24</sup>。由于这个原因，在项目财政额度中计入“杂项与意外事项”储备金至关重要，以避免影响将作出的决定，这对项目取得进展十分重要。

**建议 1:** 为重要的项目职能提供一套替换方案，并在项目财政额度中为“杂项与意外事项”留出一笔储备金，以便为确保项目进展而必须作出的决定不致受到损

---

<sup>23</sup> 见外聘审计员报告第 7073.944.00330.02 号第 17 段，建议 2。

<sup>24</sup> 见外聘审计员报告第 7073.944.00330.02 号第 19 段。

害。<sup>25</sup>另外，秘书处应尽快向成员国提交关于新行政大楼建筑项目经修订的财政额度。

### 项目经修订的最新情况

23. 我上一份报告的建议 3 要求 WIPO 在与总承包商签订固定价格合同前准确确定与新建筑有关的全部需求。使用湖水作为大楼冷却系统，地质技术研究，以及修改外立面，已被包括在总承包商招标书中。
24. 关于外立面的修改，建筑师建议大楼第一层和第二层采用统一连续的基础。这种建筑方案对房舍内部的灵活性没有影响。此外，内部小组协调员说，这把外立面费用减少了 23 万瑞郎。但是，建筑师还建议外立面门廊采用折叠式开口。这项修改已写入与总承包商的合同，因之使价格增加了 25 万瑞郎。总体上，可以指出，落实这两项修改，未显著增加费用。
25. 2008 年 6 月，内部项目小组向建筑委员会提交了一份文件，就新建筑房舍的使用以及现有 AB 大楼的修改分别提出了建议。这些建议附有费用概算。
26. 招标书中列出了两项关于现有大楼装饰装修的两项备选方案。它们是现有大厅的扩建，以及根据现有送货台区域改造地下一二层。此项工程概算为 190 万瑞郎<sup>26</sup>。总承包商为工程开出的价格是 170 万瑞郎（大厅扩建 130 万瑞郎，卸货台 40 万瑞郎）。
27. 这些装饰建议中已包含在正在进行中的规划的部分（招标书中的备选方案，已部分计入经修订的财政额度的数额，以及建筑委员会预先进行的研究），在审计中已得到考虑。但是，建筑委员会尚未就这些建议作出决定。所以，决策日程表中所写的日期 2009 年 4 月，目前仍不能确定。内部小组所提需求的确定，完全符合我上一份报告中提出的建议。

### *AB 大楼装饰建议 (见附件五)*

---

<sup>25</sup> 见我上一份报告中的建议 1、2 的 4。

<sup>26</sup> 见外聘审计员报告第 7073.944.00330.02 号第 32 和 33 段。

28. 新大楼共有 560 个工位，即 1,113 个办公室模块。计划占用 473 个工位或 949 个模块。剩余 164 个模块，按 WIPO 标准为 82 个工位。内部小组因此建议将 18 个人（44 个办公室模块）从现有 AB 大楼的夹层搬至新楼，布置新的会议室。还剩余约 60 人使用的 120 个办公室模块，目前作为新楼备用。夹层会议室的装饰按内部小组的概算为 40 万瑞郎。
29. 在主楼地下室装饰一间约 100 人的会议室（400 万瑞郎）和与夹层的垂直通道（80 万瑞郎）概算为 480 万瑞郎。此项概算计入了招标书中卸货台的 40 万瑞郎。在同一个地下室布置一个有更衣室的健身房，也概算为 40 万瑞郎。
30. 招标书中作为备选方案提出的门厅扩建项目（130 万瑞郎+20 万瑞郎的费用），增加了数据中心建设。中心目前规划设在新建筑中。从现有大楼门厅搬离，将额外产生 20 万瑞郎的费用。

#### ***新大楼装修建议 (见附件五)***

31. 新楼一层可能装修两间教室，位置未定。新建筑预算中预留了 70 万瑞郎。
32. 最后，内部小组在重新评估本组织的需求时，还研究了今后可用的停车场。研究指出，目前的情况是缺少 374 个停车位。考虑到为获取额外授权与日内瓦当局进行的讨论，WIPO 将不太可能利用新建筑地下四层来另外提供 130 个车位。因此，内部小组建议分割地下四层，增加存储设施必须的技术装置。新建筑预算为该层的各种装饰装修提供了 30 万瑞郎，该数额还应当增加 265 万瑞郎，尚未列入预算。
33. 新楼选用的电信系统将是一个试验项目，可能在全组织采用。该系统如果加入到信息技术网络中，则安装费用可以降低。相反，有必要更换所有电话机。财政额度中已计入了 80 万瑞郎的数额。

#### ***数据中心 (见附件五)***

34. 由于发送招标文件的日程安排，未能在招标书中加入涉及安全和数据中心的措施。前文已经指出，为限制对新建筑施工的影响，建筑委员会仍然就建筑和增加数据中心的问题做了预先研究（见以下各段）。

35. 新建筑地下室中预留了 250 平方米的区域用于建设未来的数据中心。该中心将是 WIPO 的“主中心”，其他二级中心将与之连接。为启动研究，建筑委员会批准了 24.2 万瑞郎的研究贷款。预先开展研究，可以让工作的规划与协调考虑可能对主体结构工程和技术装置产生的影响，特别是需要额外电源的冷却系统。这些研究结果预计 2008 年 7 月底可以得到，进行这项工程的建议可以在 9 月底返回。经修订的项目财政额度显示有包括该笔研究贷款在内的 120 万瑞郎。为能够建设中心，应当再增加 105 万瑞郎。
36. 最后，现有建筑准备进行的装饰装修概算为 730 万瑞郎，未包括在经修订的预算额度中，而与新建筑（数据中心（120 万瑞郎）、地下第四层和一层健身房装修（70 万瑞郎）、电话总机（80 万瑞郎））有关的装饰装修已包括在内，最高数额 270 万瑞郎。但是，仍将缺少 370 万瑞郎，其中包括以后可能进行的装饰装修的费用，即所有装饰装修共 1,100 万瑞郎。

#### **安全 (见第 12 段和第 14 段)**

37. 如上所述，合同中已包括 250 万瑞郎用于加强外立面。建筑委员会已授权贷款 7 万瑞郎，已启动关于落实额外安全措施的研究。该金额包括在经修订的财政额度中。

#### **总承包商合同授予程序**

38. 授予总承包商合同的遴选程序在 2006 年年底开始，进行了国际意向书招标。在参与邀请返回前，在瑞士建筑法律研究所和项目领航员的帮助下，根据财政能力，确定了市场规模、总体资历以及完成招标任务的能力等资格标准。WIPO 采购与合同司收到了五份请求。2007 年 2 月 14 日请求书开标得到了正式记录。内部项目监督小组和项目领航员分别根据必要的资格标准做了评价。遴选委员会接下来预选了四家企业。
39. 2007 年 4 月 5 日向预选出的四家企业发出了招标书文件，提到了评价标准（价格、投标人执行合同的组织、时限）。评价既定标准的方法在 2007 年 7 月 23 日得到最后一次确认。关于 2007 年 7 月 24 日开标的报告提到有三家企业投标。2007 年 8 月和 9 月，这些企业不仅答复了两份问卷，还直接向由项目领航员陪同的内部项目监督小组提交了标书。项目领航员和评价小组于 2007 年 11 月 8 日分

别提交了各自的独立评价。遴选委员会接下来要求与提交了最佳标书的两家企业分别谈判。

40. 接下来的新阶段发出了一份新的问卷，召开了一次谈判会议，并于 2007 年 11 月 27 日再次进行财务标书开标。项目领航员和项目评价小组 2007 年 12 月 4 日的最终联合评价建议选择 Implénia 公司，该企业在工地具体组织事项、对施工问题的掌握和工地开工准备措施方面似乎准备得最好、最有条理。计算得到的加权标准值之间的差异非常小，两项标书仅差 2%。遴选委员会最终于 2007 年 12 月 6 日选中了联合评价所建议的企业。该企业 2007 年 12 月 18 日得到正式通知，合同于 2008 年 2 月 8 日签定。
41. 继前一天与 WIPO 举行的一次最终谈判会议之后，WIPO 于 2007 年 12 月 11 日还收到了一项更好的标书。但是，此次会议仅与遴选委员会选中的企业召开。
42. 这一程序未尊重《章程》最新版本<sup>27</sup>第 44 段的条件，这些条件要求谈判将依照“**不区别对待原则**”。该段引述了 WIPO 采购手册第 250 条<sup>28</sup>第 253 条还规定，最终最佳标书应当在具体日期提交，而且最终最佳标书允许降低价格和其他折扣。遴选委员会决定与之开始谈判的两家企业提交的最后标书在 2007 年 11 月 27 日后才提交得。而且最终联合评价报告正是在这一基础上起草的。
43. WIPO 在 2007 年 12 月 18 日答复被排除在最后一轮谈判之外的企业发来的异议函时称：“**遴选委员会的决定为终局决定，不可撤消**”。
44. 对 WIPO 的不利不在于谈判确定的标书金额，因为又取得了 1.25% 的折扣，而更多地是不遵守合同授予程序。而且，这一点在我过去的一项报告中曾经提出建议<sup>29</sup>。如果最终谈判与两家企业同时进行，可以假设，被排除的企业也有可能提出等于或多于被选中的企业给予的额外折扣。

**建议 2：**尊重对未来招标的竞标者“不区别对待”的原则，并对招标程序的所有阶段全程记录。

---

<sup>27</sup> 见 2008 年 5 月 5 日《章程》第 8 版。

<sup>28</sup> 见文件《2007 年 9 月 3 日 WIPO 采购手册》。

<sup>29</sup> 见外聘审计员 2005 年 7 月 6 日第 5229.944.00330.04 号报告建议 8：“**让所有投标人有效竞争、得到公平对待的目标，毫无疑问将让所有合同授予程序建立最基本的透明。**”



### 新建筑经修订的财政额度（见附件二和附件五）

45. 在工程授予总承包商之后，新建筑财政额度于 2008 年 1 月由内部项目监督小组和项目领航员进行了修订。“*经修订的预算和费用表*”是依照我上一份报告附件二中的模型编制的。其中含有涉及客户费用的 CFC 情况详情。为 2003 年至 2009 年计算的增长，在每种情况中被按比例分割。额外安全措施根据项目中已经采用的要素或者与总承包商签定的合同，已分别减少。最后，根据 2008 年 2 月与银团所定合同的条件，对贷款融资数额做了更新。
46. 具体而言，从授予总承包商的 1.165 亿瑞郎中减去 WIPO 要求的、估价为 550 万瑞郎的额外保证数额，我们注意到最终数额 1.11 亿瑞郎符合我上一份报告提到的概算费用。如上所述，后一项数额包括 250 万瑞郎的外立面额外安全措施和颁发经修订的建设许可证时要求的部分防火政策额外要求（15 万瑞郎）。还应当从“杂项与意外事项”储备金中支取 40 万瑞郎的概算差额。代理费（CFC 59）增加 300 万瑞郎，不仅是由于费用指数，还取决于收费工作量，而收取的费用从最初概算的 9,700 万瑞郎增加到授予工程时的 1.11 亿瑞郎。最后，1.14 亿瑞郎的贷款融资费用是按合同中所述的费率按新的 30 个月期间计算的，为 690 万瑞郎，不是原概算的 650 万瑞郎。
47. 应当回忆，经修订的预算额度包括 270 万瑞郎用于数据中心的装饰装修（120 万瑞郎）、地下第四层转为存储空间和一层装修健身房（70 万瑞郎）和电话总机（80 万瑞郎）。但是，这些装饰装修如果落实，需要增加 370 万瑞郎，其中包括费用（数据中心的 105 万瑞郎和地下四层的 265 万瑞郎）。AB 大楼可能进行的成本为 730 万瑞郎的装饰装修，也没有编制预算。未包括在额度中的装饰装修总数额为 1,100 万瑞郎。
48. 新建筑经修订的财政额度目前是 1.536 亿瑞郎，而非先前概算的 1.455 亿，由于总承包商要求的额外保证（固定价格、合同签订前的标书保证金、履约担保）和代理费的调整，增加了 810 万瑞郎。
49. ***最新的最终财政额度（概算）***
50. 计入概算费用为 350 万瑞郎、且必须得到成员国核准的额外安全措施、690 万瑞郎的贷款利息、项目领航员和顾问分别为 240 万瑞郎和 140 万瑞郎的不变费用，新建筑的概算最终财政额度为 1.679 亿瑞郎，而非 1.639 亿瑞郎。

### 51. 总财政额度 (概算)

52. 加上 1,350 万瑞郎的地皮购置费和 170 万瑞郎的竞赛费用，总财政额度现为 1.831 亿瑞郎。如上文和本报告附件二已指出的那样，现有 AB 大楼装饰装修费用根据国际公共部门会计标准 (IPSAS)，未计入项目额度，该标准为新建筑一类的“有形资产会计”下了定义 (见 2007 年 6 月 27 日审计员报告第 57 段和第 58 段)。

### 资金来源 (见附件三)

53. 项目融资来源分为 WIPO 的经常预算和储备金，以及向一个银团申请的贷款。建筑费用 (1.177 亿瑞郎) 和客户费用 (2,800 万瑞郎) 将使用贷款 (1.14 亿瑞郎) 供资，剩余部分用经常预算和储备金 (3,170 万瑞郎)。这笔贷款的利息 (690 万瑞郎) 和项目领航员费用 (240 万瑞郎) 以及 WIPO 顾问的薪金 (140 万) 也用经常预算供资。在工地 30 月施工期间，计划每年仅申请贷款一次，期间使用 WIPO 现金流支付支出。
54. 这样，计划第一次从 WIPO 储备金中申请的 1,500 万瑞郎 (见第 12 段) 应当增加约 300 万瑞郎。秘书处将在计划和预算委员会下届会议上建议这笔数额由 WIPO 储备金供资。现金流将根据委员会的建议和成员国的决定加以调整。目前，贷款数额不包括额外安全措施，也有待成员国决定。可能申请的“杂项与意外事项”的项目储备金也将需要根据可用的不同资金来源加以区别。
55. 需要回顾的是，竞赛费用也分别使用经常预算 (155 万瑞郎) 和 WIPO 储备金 (14.4 万瑞郎)。后一项资金来源也被用于购地 (1,350 万瑞郎)。

### IPSAS 17, 第 26 段和第 28 段

56. 有形资产会计方面，为了 2010 年让 WIPO 采用 IPSAS，秘书处今后将用帐面价值显示项目费用的所有组成部分。我再次强调，如上一份报告中提到的那样<sup>30</sup>，与最初项目相关的费用不再是资产的组成部分。

### 支出 (见附件二和附件三)

---

<sup>30</sup> 见外聘审计员第 7073.944.00330.02 号报告第 58 段。

57. 内部项目监督小组和财务部根据已进行的对帐，于 2007 年 12 月 31 日和 2008 年 6 月 30 日编制了两份财务报表。考虑到多笔贷款被延至 2008 年，而且为帐目不符给出的理由是内部项目监督小组未考虑提供服务的期间而是发票实际付款日期，因此这两次对帐未显示任何特别的不符之处。此外，这些报表面据完备。
58. 我们注意到 2006 年 12 月和 2007 年 12 月之间总额 120 万瑞郎的付款，将记入客户支出帐 85 万瑞郎，WIPO 顾问薪金 15 万瑞郎，项目领航员费用 20 万瑞郎。到 2008 年 6 月 30 日，付款额增至 2,710 万瑞郎。这一数字是根据所定合同向总承包商支付的预付款，也是根据付款方案缴付的第一笔预存款，总额为 2,570 万瑞郎，即合同金额 20%略多。剩余 140 万瑞郎主要是项目领航员的费用以及顾问和代理费用。总体而言，到 2008 年 6 月 30 日，在经修订的财政额度 1.679 亿瑞郎（不含购地、竞赛开支和费用损失约 2,580 万瑞郎）的总概算额中，开支了 4,100 万瑞郎。

#### 单据流程（见附件四）

59. 2008 年 4 月采用新的财务细则之后，实行了新的发票检查制度。该制度专用于新建筑，由于合同在先，无需 WIPO 通常要求的核准级别。
60. 代理人把原始单据发送给 WIPO 财务部，一方面用于单据预登记，另一方面可以准备款项。项目领航员同时收到一份相同的单据。除实物检查以外，他还出具一份“付款单”，经过批准后发给 WIPO 内部项目监督小组协调员。协调员拿到原始单据和项目领航员检查后的副本之后，首先进行形式与材料检查，再将发票录入费用控制系统，核准付款单并将文件发给 WIPO 计划管理者，计划管理者也在核准之后返还给财务部支出科付款。实际付款日期通知内部小组协调员，由其将该日期录入其费用控制系统。这正是对帐时有时与财务部发生不一致的原因。
61. 我认为该制度可以简化，代理人仅直接向项目领航员发出一份原始单据即可。这种程序可能具有的优点是由项目领航员根据原始文件进行实物检查。但是，领航员必须保证迅速处理这些单据，以免财务部不能为付款金额准备充足款项。而且，所采用的程序也未完全运转，因为经过检查实施新制度之后处理的会计文件，显示有原始单据被直接发给领航员，或者内部小组在财务部之前收到单据。

**建议 3:** 实行一种以原始单据为依据核实发票的制度。

## 总体费用控制管理

### 承付款/付款

62. 象我在上一份报告中建议的那样，建筑委员会纪要报告附件中记录了承付款和付款的最新情况，并采用了一种费用控制制度为补充，该制度把每笔承付款和支出情况分别与经修订的项目财政额度建立联系。这样，就可以查询项目所有开支（按建筑造价代码（CFC）开列）将承付的金额和将付款的金额。每笔支出都与一份文件相联系，文件记录了交易（日期、订单号、内容、金额）和付款（发票支付日期、定单、金额）情况。单据按与经修订的财政额度相同的方式排列，定期更新。这是客户使用自己的成本，为建造新楼而采用的基本管理手段。我的同事建议内部小组协调员核验档案中每张订单的号码，以保证其费用控制系统的透明度。
63. 为新建筑开具付款单时，还登记活动号和建筑造价代码。这一制度让财务部处理的发票与内部小组在成本对帐时采用的费用控制系统相联系。应我同事的要求，财务部付款清单增加了一栏，可以迅速查明比照内部项目监督小组采用的控制制度得到核实的不一致之处。
64. 最后，项目领航员采用的费用控制系统更专门地管理项目落实专有的承付款和支出。内部小组协调员应当定期与项目领航员和财务部比对费用，并为建筑委员会出具报告。这样，委员会就可以了解与经修订的财政额度中承付款有关的支出情况。项目领航员报告中采用向建筑委员会报告成本的制度，也将有所帮助。

**建议 4：** 实行一种向建筑委员会报告成本的制度。

## 结 论

65. 新行政大楼和扩建仓储的项目，自 2008 年 4 月工地动工之日起已进入实施阶段，并应当能于 2010 年底启用。我在上份报告中指出，各方面条件都有利于启动建筑项目，我现在认为，这些条件已全部得到满足，可以让施工阶段正常进行。我还有一种印象，施工的各不同参与者对执行该项目很有把握。当然，在减少与决策和成本报告的风险方面，仍有改进的余地。重要的是，必须让成员国大会尽快核定经修订的财政额度。虽然已根据所作的费用概算分配工程的各项费用，但仍要继续注意项目的财政额度。增加保证金和调整相关人员的费用，使预算增加了 800 万瑞郎。根据最新调整的需求对房舍建筑进行布局又需要追加 370 万瑞郎。此外，成员国还应决定，是否为现有 AB 大楼再投资约 730 万瑞郎。无论在任何情况下，新建筑工程现有的成本控制系统都可以做到对承付款项的支出作出修改，并对此尽可能密切地加以监视。根据最终的分析情况，经修订的预算额度现概算为 1.536 亿瑞郎，而总体财政额度——将安保措施、贷款利息、领航员和顾问的费用、购置地皮和这些设计竞赛的费用都考虑进来——为 1.831 亿瑞郎。这一数额亦符合 WIPO 2010 年实行 IPSAS 时将予以确认的会计价值。

(签字)

K. Grüter

瑞士联邦审计局局长

(外聘审计员)

## 附 件：

1. 所提交的文件
2. 项目财政额度和支出
3. 供资来源
4. 单据流程
5. 经修订的项目最新情况、预算和成本概算



1.8032.944.00330.02 的附件一

## WIPO 提交的文件

2008 年 7 月 7 日

1. WIPO 新建筑项目章程，2008 年 5 月 5 日 v.07 版。

### **建筑委员会**

2. 建筑委员会的各份报告，包括领航员向建筑委员会提交的报告：

- 2007 年 5 月 1 日，第 5 号
- 2007 年 5 月 29 日，第 6 号
- 2007 年 6 月 14 日，第 7 号
- 2007 年 7 月 3 日，第 8 号
- 2007 年 7 月 26 日，第 9 号
- 2007 年 9 月 5 日，第 10 号
- 2007 年 10 月 4 日，第 11 号
- 2007 年 10 月 9 日，第 12 号
- 2007 年 10 月 30 日，第 13 号
- 2007 年 11 月 19 日，第 14 号
- 2007 年 11 月 27 日，第 15 号
- 2007 年 12 月 3 日，第 16 号
- 2007 年 12 月 11 日，第 17 号
- 2008 年 1 月 29 日，第 1 号
- 2008 年 2 月 27 日，第 2 号
- 2008 年 4 月 8 日，第 3 号
- 2008 年 4 月 30 日，第 4 号
- 2008 年 5 月 27 日，第 5 号

### **审计委员会**

3. 建筑委员会向 2007 年 7 月 9 日至 12 日举行的审计委员会第五届会议提交的关于新建筑项目的定期报告。

4. 建筑委员会向 2007 年 12 月 3 日至 6 日举行的审计委员会第七届会议提交的关于新建筑的定期报告。

5. 建筑委员会向 2008 年 2 月 18 日至 21 日举行的审计委员会第八届会议提交的关于新建筑的定期报告。

6. 建筑委员会向 2008 年 5 月 19 日至 22 日举行的审计委员会第九届会议提交的关于新建筑的定期报告。

### **计划和预算委员会**

7. 计划和预算委员会，2007年6月25日至28日第十一届会议（WO/PBC/11/13），关于新建筑项目的进展报告，由秘书处编拟。

### **WIPO 大会**

8. 大会2007年9月24日至10月3日第三十四届会议（第十八次例会）（WO/GA/34/11），关于新建筑项目的报告，由秘书处编拟。

### **项目供资**

9. 为新建筑项目遴选委员会第四届会议编制的文件，日期为2007年9月20日：

- 参与者名单、议程、加说明的文件清单，
- 筛选金融机构：总体考虑、机构名单，
- 筛选金融机构：WIPO内部项目监督小组的评价，遴选委员会的决定。

10. 为新建筑项目遴选委员会第六届会议编拟的文件，日期为2007年12月18日：

- 与会者名单、议程、加说明的文件清单；
- 选定供资实体：总体考虑、金融机构名单；
- WIPO评价小组的评价；
- 遴选委员会的决定；
- 遴选委员会的最终报告
- 评价小组关于与供资实体谈判结果的报告。

11. 银行的银团合同。

### **总承包商**

12. 为新建筑委员会遴选委员会第五届会议编拟的文件，日期为2007年11月8日和12月6日：

- 与会者名单、加说明的文件清单、总体考虑；
- WIPO评价小组的评价和领航员的评价；
- 与遴选总承包商程序相关的决定；
- WIPO评价小组和领航员的最终联合建议；
- 遴选委员会的决定；
- 遴选委员会的最终报告。

13. 总承包商合同。

### **风险汇总表**

14. 2008年6月30日WIPO新建筑项目风险汇总表（第9号）。

15. 领航员 2008 年 5 月 31 日作出的风险分析。

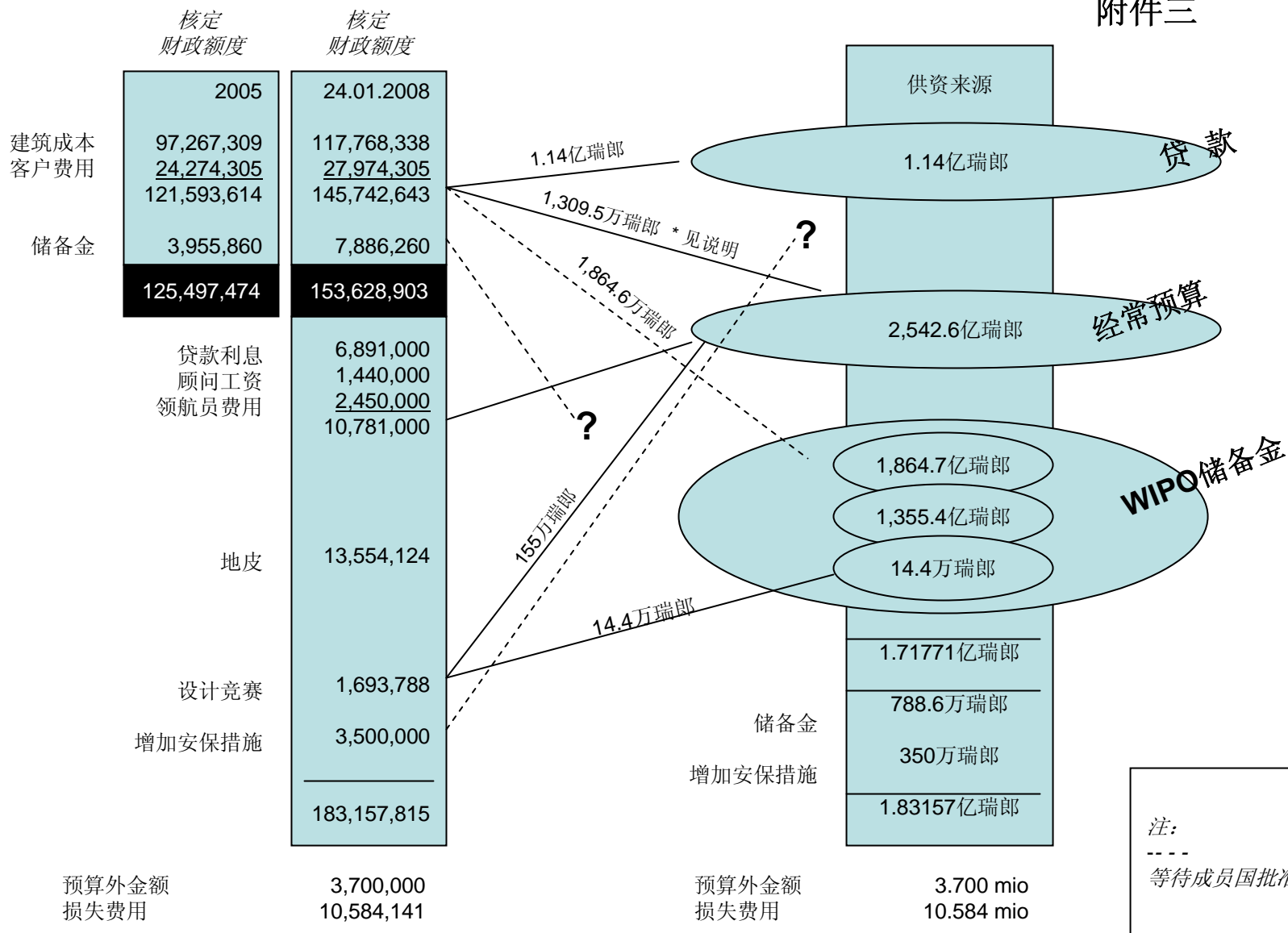


**OMPI - NOUVELLE CONSTRUCTION**  
**TABLEAU BUDGET ET COÛTS REVISES**

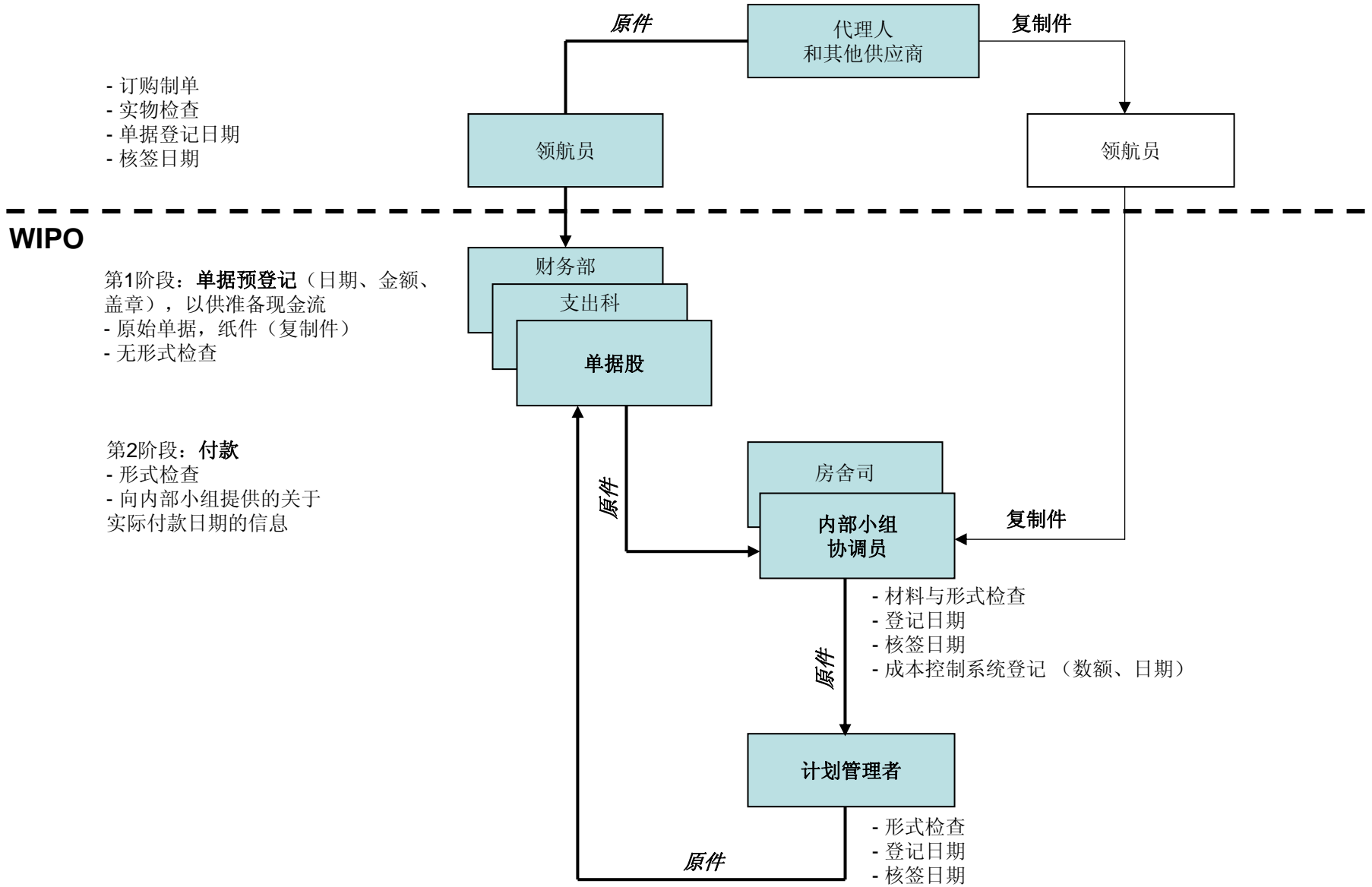
**ANNEXE 2**

CFC DESCRIPTION	Enveloppe financière approuvée 5.10.2005	Vérificateur des comptes	Pilote	Vérificateur des comptes	OMPI	Montants payés au 31.12.2006	Montants payés au 31.12.2007	Montants payés au 30.06.2008	
		Suivi audit 2005		Suivi audit 2006					
Date: 30.07.2008									
		Estimation enveloppe financière 9.11.2006	Analyse du devis projet réduit 18.04.2007	Estimation enveloppe financière 10.05.2007	Estimation enveloppe financière avec montants renchérissement dans position coûts de construction et frais MO 10.05.2007	Enveloppe financière révisée 24.01.2008			
<b>COÛTS DE CONSTRUCTION (CFC 1 à 5)</b>									
Coûts de construction travaux préparatoires	1,228,988	1,228,988	1,228,988	1,228,988	1,228,988	1,228,988	1,228,988	1,228,988	1,228,988
Coûts de construction bâtiment	96,038,321	96,325,478	96,325,478	96,325,478	96,325,478	108,344,545	108,344,545	108,344,545	108,344,545
Complément budget pour façades			2,000,000	2,000,000	2,000,000	inclus	inclus	25,764,552	25,764,552
Renchérissement 2003 -2009						12,200,558	12,200,558		
Mesures de sécurité additionnelles- Renforcement des façades								2,500,000	2,500,000
Permis de construire sup.: Police du feu, exigence sup.								154,805	154,805
Total intermédiaire coûts de construction bâtiment			98,325,478	98,325,478	110,526,036	110,999,350	110,999,350		
Garanties financières suppl. (bid bond)					0	40,000	40,000		
Garanties financières suppl. (performance bond)					0	1,000,000	1,000,000		
Garanties financières suppl. (penalties for delays)					0	1,000,000	1,000,000		
Garanties financières suppl. (all inclusive fixed price)					0	3,500,000	3,500,000		
Total garanties financières					0	5,540,000	5,540,000		
Total coûts de construction bâtiment					110,526,036	116,539,350	116,539,350		
<b>TOTAL CONSTRUCTION</b>	<b>97,267,309</b>	<b>97,554,466</b>	<b>99,554,466</b>	<b>99,554,466</b>	<b>111,755,024</b>	<b>117,768,338</b>	<b>117,768,338</b>	<b>1,228,988</b>	<b>26,993,540</b>
<b>FRAIS MAITRE D'OUVRAGE (CFC 1, 2, 3, 4, 5, 9)</b>									
1 Travaux préparatoires	24,274,305	24,274,305	24,274,305	24,274,305	25,897,347	27,974,305	27,974,305	10,577,609	12,257,162
2 Bâtiment	773,000	773,000	773,000	773,000	773,000	872,000	872,000	90,389	90,389
3 Equipements d'exploitation	1,794,200	1,794,200	1,794,200	1,794,200	1,794,200	2,021,200	2,021,200	0	0
4 Aménagements extérieurs	19,819	19,819	19,819	19,819	19,819	19,819	19,819	7,555	7,555
5 Frais secondaires	20,935,930	20,935,930	20,935,930	20,935,930	20,935,930	24,225,930	24,225,930	11,344,111	12,159,219
51 Autorisations, taxes	1,394,426	1,394,426	1,394,426	1,394,426	1,394,426	1,459,426	1,459,426	670,006	670,356
52 Echantillons, reproductions, maquettes	1,620,107	1,620,107	1,620,107	1,620,107	1,620,107	1,427,219	1,427,219	283,112	321,745
53 Assurances	35,470	35,470	35,470	35,470	35,470	39,470	39,470	5,000	29,400
56 Autres frais	579,820	579,820	579,820	579,820	579,820	993,708	993,708	324,830	483,026
59 Honoraires	17,306,107	17,306,107	17,306,107	17,306,107	17,306,107	20,306,107	20,306,107	10,061,163	10,654,691
9 Ameublements	470,000	470,000	470,000	470,000	470,000	530,000	530,000	0	0
Renchérissement 2003 -2009					1,623,042	inclus ds positions	inclus ds positions		
Réserve "Divers et imprévus"	3,955,860	3,955,860	7,886,260	7,886,260	7,886,260	7,886,260	7,886,260	0	0
<b>TOTAL MAITRE D'OUVRAGE</b>	<b>28,230,165</b>	<b>25,230,165</b>	<b>32,160,565</b>	<b>32,160,565</b>	<b>33,783,607</b>	<b>35,860,565</b>	<b>35,860,565</b>	<b>10,577,609</b>	<b>12,257,162</b>
<b>TOTAL CONSTRUCTION ET MAITRE D'OUVRAGE</b>	<b>125,497,474</b>	<b>122,784,631</b>	<b>131,715,031</b>	<b>131,715,031</b>	<b>145,538,631</b>	<b>153,628,903</b>	<b>153,628,903</b>	<b>11,806,597</b>	<b>39,250,703</b>
<b>Renchérissement</b>									
582	0	7,000,000	13,823,600	13,823,600					
Indexation 2003 - 2006		6,000,000	9,858,000	9,858,000					
Indexation 2007		1,000,000	1,247,800	1,247,800					
Indexation anticipée pendant travaux 2008 - 2009			2,717,800	2,717,800					
<b>TOTAL avec RENCHERISSEMENT</b>	<b>125,497,474</b>	<b>129,784,631</b>	<b>145,538,631</b>	<b>145,538,631</b>	<b>145,538,631</b>	<b>153,628,903</b>	<b>153,628,903</b>	<b>11,806,597</b>	<b>39,250,703</b>
<b>AUTRES FRAIS MAITRE D'OUVRAGE</b>									
580 Mesures de sécurité additionnelles	0	8,000,000	0	8,000,000	8,000,000	3,500,000	3,500,000		
1 Périphérie (cloture du site)		1,500,000		1,500,000	1,500,000	1,500,000	1,500,000		
2 Façades extérieures et atriums		4,500,000		4,500,000	2,000,000	0	0		
Renforcement des façades					2,500,000				
3 Equipements intérieurs		500,000		500,000	500,000	500,000	500,000		
4 Honoraires mandataires		500,000		500,000	500,000	500,000	500,000		
5 Divers		1,000,000		1,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000		
<b>TOTAL avec SECURITE ADDITIONNELLE</b>	<b>125,497,474</b>	<b>137,784,631</b>	<b>145,538,631</b>	<b>153,538,631</b>	<b>153,538,631</b>	<b>157,128,903</b>	<b>157,128,903</b>	<b>11,806,597</b>	<b>39,250,703</b>
<b>Programme et budget 2006-2010</b>									
54 Intérêts intercalaires durant la construction (26 mois) pour un emprunt de 113'580'000 CHF au taux de 2.7%	4,631,000	5,750,000	0	10,390,000	10,390,000	10,781,000	10,781,000	893,002	1,233,995
54 Intérêts intercalaires durant 26 mois (2008-2009-2010) pour un emprunt de 113'580'000 CHF au taux de 4.5%	3,131,000	3,300,000						0	40,000
55 Frais administratifs du Maître d'ouvrage (salaires consultants)				1,440,000	1,440,000	1,440,000	1,440,000	833,002	1,058,767
56 Prestations du Pilote: honoraires et frais	1,500,000	2,450,000		2,450,000	2,450,000	2,450,000	2,450,000	60,000	250,483
<b>TOTAL avec PROGRAMME ET BUDGET 06-10</b>	<b>130,128,474</b>	<b>143,534,631</b>		<b>163,928,631</b>	<b>163,928,631</b>	<b>167,909,903</b>	<b>167,909,903</b>	<b>12,699,599</b>	<b>13,905,038</b>
<b>Terrain: achat parcelle (1998)</b>									
0 Terrain: achat parcelle (1998)	13,554,123	13,554,123	0	13,554,123	13,554,124	13,554,124	13,554,124	13,554,123	13,554,125
01 Acquisition terrain et frais	13,554,123	13,554,123		13,554,123	13,554,124	13,554,124	13,554,124	13,554,123	13,554,125
<b>TOTAL avec TERRAIN</b>	<b>143,682,597</b>	<b>157,088,754</b>		<b>177,482,754</b>	<b>177,482,755</b>	<b>181,464,027</b>	<b>181,464,027</b>	<b>26,253,722</b>	<b>27,459,161</b>
<b>Frais de concours (1999)</b>									
5 Frais de concours (1999)	1,693,788	0	0	1,693,788	1,693,789	1,693,788	1,693,788	1,693,788	1,693,789
50 Frais de concours	1,693,788			1,693,788	1,693,789	1,693,788	1,693,788	1,693,788	1,693,789
<b>TOTAL avec CONCOURS</b>	<b>145,376,385</b>			<b>179,176,542</b>	<b>179,176,544</b>	<b>183,157,815</b>	<b>183,157,815</b>	<b>27,947,510</b>	<b>29,152,949</b>
<b>Coûts perdus liés au projet initial (2000-2004)</b>									
Coûts perdus liés au projet initial	10,584,140	0	0	10,584,140	10,584,141	10,584,141	10,584,141	10,584,140	10,584,142
Coûts perdus liés au projet initial	10,584,140			10,584,140	10,584,141	10,584,141	10,584,141	10,584,140	10,584,142
<b>TOTAL avec COÛTS PROJET INITIAL</b>	<b>155,960,525</b>			<b>189,760,682</b>	<b>189,760,685</b>	<b>193,741,956</b>	<b>193,741,956</b>	<b>38,531,650</b>	<b>39,737,090</b>
						Montants déjà intégrés dans le budget ci-dessus	Montants non budgetés		
Data center (CFC 2 et 3)						1,268,000	1,044,000		
Aménagement salles de formation rez-de-chaussée et aménagement niveau -4						726,000	2,650,000		
Aménagement niveau -4						768,200			
Central téléphonique									
Bâtiment AB								7,300,000	
<b>TOTAL</b>						<b>2,762,200</b>	<b>10,994,000</b>		

# 附件三



\* 说明：2007年12月31日支出，2006-2007年财务管理报告表13。



经修订的项目更新情况（预算和费用概算）

		经修订的财政额 度中已包括的金 额	经修订的财政额 度 以外的金额	
<b>新大楼</b>				
(数据中心)		<b>1,268,000</b>	<b>1,044,000</b>	含费用
	初步研究/费用	242,000		
	电气设施	643,000		
	供暖、通风和空调设施	270,000		
	卫生设施	10,000		
	内部装饰装修	103,000		
布置底层培训教室和地下第4层		<b>726,000</b>		
		499,000		
		127,000		
		80,000		
		20,000		
地下地4层装饰装修			<b>2,650,000</b>	含费用
电话交换机		<b>768,200</b>		
		<b>2,762,200</b>	<b>3,694,000</b>	
<b>AB大楼</b>				
	延伸底层大厅 (含费用)		1,500,000	
	为大厅布置新闻中心		200,000	
	为夹楼层布置会议室		400,000	
	为地下一层布置能容纳100人的会议室 (包括卸货台)		4,000,000	
	纵向连接/电梯、楼梯, 地下一层至夹层		800,000	
	布置健身房		400,000	
			<b>7,300,000</b>	
			<b>10,994,000</b>	